versatis_d100_français.qxp 09/06/2008 09:58 Page 1

1. PREMIÈRE UTILISATION 3
1.1 Installer la base 3
1.2 Mise sous tension / hors tension 6
2. RÉGLAGES / FONCTIONS 7
2.1 Régler la date et l'heure 7
2.2 Régler le mode de numérotation 7
3. APPELS EXTERNES 9
3.1 Appeler 9
3.2 Mettre fin à un appel 9
3.3 Répondre à un appel 9
3.4 Régler le volume d'écoute 10
3.5 Fonction secret (désactiver le micro) 10
4. UTILISER LE RÉPERTOIRE 11
4.1 Mémoriser un numéro 11
4.2 Supprimer un numéro mémorisé 11
4.3 Appeler un numéro du répertoire 12
4.4 Rappeler un des derniers numéros composés (bis) 12
4.5 Supprimer des numéros dans la liste des derniers numéros composés 12
4.6 Enregistrer un des numéros composés dans le répertoire 13
5. JOURNAL DES APPELS 13
5.1 Accéder au journal des appels 13
5.2 Effacer l'icone ✉ 14
5.3 Rappeler un correspondant du journal des appels 14
5.4 Supprimer un correspondant du journal des appels 14
5.5 Mémoriser un numéro du journal dans le répertoire 15
5.6 Verrouiller le clavier 15
5.7 Rechercher le combiné (fonction Paging) 16
6. RÉGLAGES DU COMBINÉ 16
6.1 Régler le volume de sonnerie du combiné 16
6.2 Sélectionner la mélodie pour la sonnerie du combiné 17
6.3 Activer / Désactiver les bips des touches 18
6.4 Activer / Désactiver le mode “Décrochage Automatique” 18

versatis_d100_français.qxp 09/06/2008 09:58 Page 2

7. RÉGLAGES DE LA BASE 19
7.1 Changer le code confidentiel (PIN) 19
7.2 Régler le volume de sonnerie de la base 20
7.3 Sélectionner la mélodie pour la sonnerie de la base 20
7.4 Changer le temps de flashing (coupure calibrée) 21
7.5 Revenir aux réglages par défaut 21
8. UTILISER VOTRE TÉLÉPHONE AVEC PLUSIEURS COMBINÉS 22
8.1 Associer le combiné à une base 22
8.2 Appel interne (intercommunication) 23
8.3 Transférer un appel externe 23
8.4 Conférence à trois 24
9. EN CAS DE PROBLÈME 24
10. GARANTIE 27
11. SÉCURITÉ 30
12. ENVIRONNEMENT 31

versatis_d100_français.qxp 09/06/2008 09:58 Page 3

1. PREMIÈRE UTILISATION

1.1 INSTALLER LA BASE

1.1.1 Précautions d'emploi

La qualité de vos communications dépend de la position de la base, du combiné et de l'environnement. Le téléphone **VERSATIS D100** doit être placé loin de toute zone de chaleur excessive (radiateurs, soleil...) et protégé des vibrations et de la poussière. Attention, ne mettez jamais votre téléphone en contact avec de l'eau ou d'autres liquides ou aérosols. Pour limiter les risques d'interférences et optimiser la qualité de la réception, évitez d'installer la base à proximité immédiate d'une fenêtre, de grands objets métalliques, d'une surface en béton armé, d'une télévision, d'une chaîne hi-fi, d'un magnétoscope ou lecteur DVD, d'une lampe halogène ou d'un tube fluorescent, d'une centrale d'alarme, d'un four à micro-ondes, de plaques chauffantes halogènes, d'un ordinateur, etc.

Ce téléphone nécessite une alimentation électrique pour fonctionner.

Pour nettoyer votre téléphone **VERSATIS D100**, utilisez un chiffon antistatique légèrement humecté d'eau.

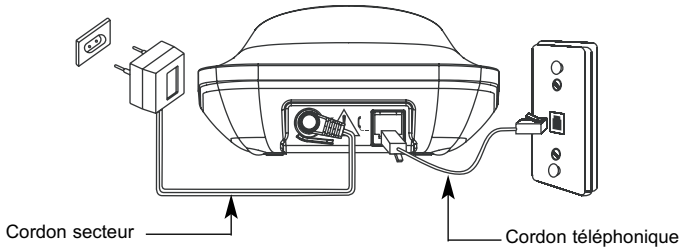
Nota : Votre téléphone **VERSATIS D100** est un appareil agréé à la norme DECT™*, destiné à émettre et recevoir des communications téléphoniques. Il a été conçu pour être relié au réseau de télécommunications public français.

* DECT est une marque déposée par ETSI.

versatis_d100_français.qxp 09/06/2008 09:58 Page 4

1.1.2 Raccorder la base

- Connecter le cordon téléphonique et l'alimentation électrique comme indiqué à l'arrière de la base.
- Brancher la prise téléphonique dans la fiche murale.
- Connecter l'adaptateur secteur à une prise murale 230 V ~ / 50 Hz.
- La base émet un bip de confirmation quelques secondes plus tard.



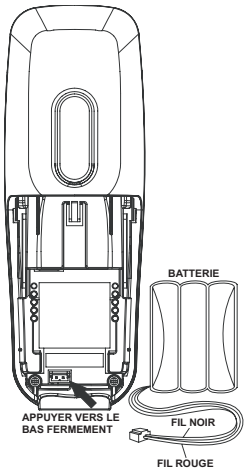
1.1.3 Raccorder le(s) chargeur(s) des Versatis D100 Duo/Trio

- Brancher le connecteur de chaque alimentation électrique au connecteur à l'arrière du(des) chargeur(s).
- Connecter chaque adaptateur secteur à une prise électrique 230 V ~ / 50 Hz.

versatis_d100_français.qxp 09/06/2008 09:58 Page 5

1.1.4 Mise en place des batteries rechargeables dans le combiné sans fil

Avant tout remplacement des batteries, assurez-vous que le téléphone est HORS TENSION.



- Retirer la trappe arrière du combiné.
- Insérer le pack batteries et raccorder le cordon à la prise située dans l'angle inférieur gauche du logement (cf schéma).
- Remettre en place la trappe.

Avant la première utilisation, nous vous conseillons de laisser le téléphone en charge sur sa base pendant 24 heures, afin d'optimiser les performances et la durée de vie des batteries.

Poser le combiné sur la base.

Sur le combiné, l'icone clignote pendant quelques minutes après que le voyant rouge de la base se soit allumé si les batteries sont déchargées.

Prendre la ligne pour vérifier l'association du combiné à la base.

La tonalité confirme que le téléphone fonctionne.

Dans le cas contraire, réassocier votre combiné comme indiqué dans le paragraphe 8.1.1.

Lorsque les batteries sont complètement déchargées, il se peut que l'écran, une fois le combiné reposé sur sa base, ne s'allume qu'après quelques minutes.

versatis_d100_français.qxp 09/06/2008 09:58 Page 6

! ***Utiliser uniquement des batteries rechargeables de caractéristiques identiques à celles fournies avec le produit.***

L'utilisation de piles non rechargeables ou non-conformes aux modèles préconisés risque d'endommager votre produit et est dangereuse pour la santé des personnes.

En cas de non-respect de cette recommandation, la responsabilité du constructeur ne pourra être engagée.

Les batteries peuvent se fendre ou couler si elles sont mal insérées, ouvertes ou exposées à la chaleur.

Ne pas jeter les batteries dans un feu : risque d'explosion.

1.2 MISE SOUS TENSION / HORS TENSION

1.2.1 Pour mettre le combiné hors tension

- Appuyer sur la touche et maintenir celle-ci enfoncée pendant 3 secondes, jusqu'à émission d'un bip sonore.

  ▸ Le combiné est éteint.

1.2.2 Pour mettre le combiné sous tension

- Appuyer brièvement sur la touche .

  ▸ Le combiné est fonctionnel.

ou

- Placer le combiné sur la base.

  ▸ Le combiné est activé.

versatis_d100_français.qxp 09/06/2008 09:58 Page 7

2. RÉGLAGES / FONCTIONS

2.1 RÉGLER LA DATE ET L'HEURE

- Appuyer sur la touche [prog].
  - ▸ La lettre "P" apparaît sur l'afficheur.
- Appuyer sur la touche et sélectionner "P01".
- Appuyer sur la touche [ok].
  - ▸ L'afficheur indique 00:00 00.00.
- Entrer l'heure (format hh-mm).
- Entrer la date (format jj-mm).
- Appuyer de nouveau sur la touche [ok] pour confirmer.

Une fois réglées, la date et l'heure apparaissent au bas de l'afficheur.

! ***Si vous êtes abonné au service "Identification de l'appelant", la date et l'heure se mettent à jour automatiquement.***

2.2 RÉGLER LE MODE DE NUMÉROTATION

Il est possible de choisir entre numérotation en fréquences vocales (réglage par défaut en France) et numérotation décimale.

- Appuyer sur la touche [prog].
  - ▸ La lettre "P" apparaît sur l'afficheur.
- Appuyer sur la touche et sélectionner "P08"
- Appuyer sur la touche [ok].
  - ▸ L'afficheur indique "P08 0".

versatis_d100_français.qxp 09/06/2008 09:58 Page 8

- Appuyer sur la touche [□␣] pour sélectionner le mode Numérotation en fréquences vocales, sur la touche [1] pour sélectionner le mode Numérotation décimale 66/33 ou sur la touche [2abc] pour sélectionner le mode Numérotation décimale 60/40.

ou

- Appuyer sur la touche et sélectionner le mode souhaité selon les indications ci-dessus.

  ▸ En cas d'appui sur une touche incorrecte, un bip d'erreur est émis.

- Appuyer sur la touche [ok] pour confirmer la sélection.

  ▸ Un bip de confirmation est émis et l'écran d'accueil réapparaît.

versatis_d100_français.qxp 09/06/2008 09:58 Page 9

3. APPELS EXTERNES

3.1 APPELER

3.1.1 Numérotation directe

- Appuyer sur la touche [ok].
  - ▸ Vous entendez la tonalité, l'indication ----- apparaît sur l'afficheur et le voyant de la base s'allume.
- Composer le numéro souhaité.

3.1.2 Pré-numérotation

- Entrer le numéro souhaité.
- Appuyer sur la touche [ok] pour lancer l'appel.

Nota : Pour modifier le numéro, appuyer sur la touche [R⊐].

3.2 METTRE FIN À UN APPEL

Pour raccrocher :

- Appuyer sur la touche [⏻].

ou

- Replacer le combiné sur la base.

3.3 RÉPONDRE À UN APPEL

Lors de la réception d'un appel interne ou externe, l'icone s'allume sur l'afficheur.

- Appuyer sur la touche [ok] pour répondre à l'appel.

versatis_d100_français.qxp 09/06/2008 09:58 Page 10

ou

Si le mode “Décrochage Automatique” est sélectionné :

- Retirer le combiné de sa base et répondre à l'appel.

3.4 RÉGLER LE VOLUME D'ÉCOUTE

Vous pouvez choisir entre 3 volumes d'écoute en cours de conversation.

- Appuyer sur la touche pour régler le volume.
  - ▸ Le niveau sonore (1 à 3) apparaît sur l'afficheur.

3.5 FONCTION SECRET (DÉSACTIVER LE MICRO)

Pour mettre un correspondant en attente sans qu’il entende une conversation en aparté.

- Appuyer sur la touche [⊗prog] pour désactiver le micro.
  - ▸ L'icone ▯▯▯▯ apparaît sur l'afficheur du combiné.
- Pour réactiver le micro, appuyer de nouveau sur la touche [⊗prog].

versatis_d100_français.qxp 09/06/2008 09:58 Page 11

4. UTILISER LE RÉPERTOIRE

Vous pouvez entrer jusqu'à quinze numéros de 32 chiffres dans la mémoire du combiné. Un numéro d'emplacement en mémoire (01 à 15) est attribué à chaque numéro entré. L'icone 🕮 apparaît sur l'afficheur.

4.1 MÉMORISER UN NUMÉRO

- Appuyer sur la touche [⊗prog] puis sur la touche [🕮] pour accéder au répertoire.
- Entrer l'emplacement mémoire souhaité (01 à 15).
- Composer le numéro. En cas d'erreur, appuyer sur la touche [R⊐] pour le modifier.
- Appuyer sur la touche [ok] pour valider.
  - ▸ Le numéro est mémorisé dans le répertoire et un bip de confirmation est émis.

Nota : Si tous les emplacements mémoire sont occupés, un bip d'erreur est émis et l'écran d'accueil du combiné réapparaît.

4.2 SUPPRIMER UN NUMÉRO MÉMORISÉ

Pour supprimer l'un des numéros mémorisés :

- Appuyer sur la touche [🕮], puis sélectionner le numéro à supprimer à l'aide de la touche [↕], ou entrer l'emplacement mémoire correspondant (ex. : 01).
- Appuyer sur la touche [R⊐] pendant plus d'une seconde puis appuyer sur la touche [ok]
  - ▸ Le numéro est supprimé de la mémoire.

versatis_d100_français.qxp 09/06/2008 09:58 Page 12

Nota : Si vous souhaitez supprimer tout le contenu de la mémoire, revenez au réglage par défaut (cf. paragraphe 7.5 “Revenir aux réglages par défaut”).

4.3 APPELER UN NUMÉRO DU RÉPERTOIRE

- Appuyer sur la touche .
- Sélectionner le numéro à appeler à l’aide de la touche .
- Appuyer sur la touche pour lancer l’appel.

4.4 RAPPELER UN DES DERNIERS NUMÉROS COMPOSÉS (BIS)

Les 5 derniers numéros de téléphone composés sont automatiquement enregistrés.

- Appuyer sur la touche et sélectionner le numéro à rappeler à l’aide de la touche .
- Appuyer sur la touche pour lancer l’appel.

4.5 SUPPRIMER DES NUMÉROS DANS LA LISTE DES DERNIERS NUMÉROS COMPOSÉS

- Pour supprimer l'un des numéros, appuyer sur la touche , puis sélectionner le numéro à supprimer à l’aide de la touche .
- Pour supprimer tous les numéros enregistrés, appuyer sur la touche puis sur la touche .

versatis_d100_français.qxp 09/06/2008 09:58 Page 13

4.6 ENREGISTRER UN DES NUMÉROS COMPOSÉS DANS LE RÉPERTOIRE

- Appuyer sur la touche P et sélectionner le numéro à enregistrer à l'aide de la touche .
- Appuyer sur la touche pendant plus d'une seconde.
  - ▸ Un emplacement mémoire disponible est sélectionné.
- Appuyer sur la touche ok pour sauvegarder l'entrée.

5. JOURNAL DES APPELS*

Sur abonnement auprès de votre opérateur au service "Identification de l'appelant" et si le réseau transmet ces renseignements, le numéro de votre correspondant s'affichera sur l'écran.

Les appels non répondus sont identifiés par l'icone ✉ sur l'écran.

Le journal mémorise les 20 derniers appels reçus ainsi que l'heure de leur réception.

5.1 ACCÉDER AU JOURNAL DES APPELS

- Appuyer sur la touche pour entrer dans le journal des appels.
  - ▸ Le numéro de téléphone du dernier correspondant apparaît sur l'afficheur.
- Appuyer sur la touche pour se déplacer dans la liste.

* Selon abonnement auprès de votre opérateur.

versatis_d100_français.qxp 09/06/2008 09:59 Page 14

5.2 EFFACER L'ICONE ✉

Si vous avez un appel en absence ou si vous avez des appels non consultés dans le journal des appels, l'icone ✉ clignote sur l'afficheur.

- Appuyer sur la touche pour entrer dans le journal des appels.
- Appuyer sur la touche pour se déplacer dans le journal et consulter les nouvelles entrées.

5.3 RAPPELER UN CORRESPONDANT DU JOURNAL DES APPELS

- Appuyer sur la touche pour entrer dans le journal des appels.
- Appuyer sur la touche et sélectionner un appel. Pour afficher l'heure de réception, appuyer sur # int.
- Appuyer sur la touche ok pour composer le numéro.

5.4 SUPPRIMER UN CORRESPONDANT DU JOURNAL DES APPELS

- Appuyer sur la touche .
- Appuyer sur la touche et sélectionner un appel.
- Appuyer sur la touche R.
  - L'icone ⌐ apparaît sur l'afficheur.
- Appuyer ensuite sur la touche ok.
  - Le numéro sélectionné est supprimé.

versatis_d100_français.qxp 09/06/2008 09:59 Page 15

- Pour supprimer l'intégralité de la liste des appelants, appuyer sur la touche [R⊐] et la maintenir enfoncée jusqu'à l'apparition de l'icone ⊓⊐, puis appuyer sur la touche [ok].

5.5 MÉMORISER UN NUMÉRO DU JOURNAL DANS LE RÉPERTOIRE

- Appuyer sur la touche [i].
- Appuyer sur la touche [i] et sélectionner un appel.
- Appuyer sur la touche [📖] pendant plus d'une seconde.
  - Un emplacement mémoire disponible est sélectionné.
- Appuyer sur la touche [ok] pour enregistrer le numéro.

5.6 VERROUILLER LE CLAVIER

Pour verrouiller le clavier :

- Appuyer sur la touche [*] et la maintenir enfoncée jusqu'à émission d'un bip sonore.
  - Le clavier est alors verrouillé et l'icone 🔑 apparaît sur l'afficheur.

Pour déverrouiller le clavier :

- Appuyer sur la touche [*] et la maintenir enfoncée, jusqu'à l'émission d'un bip sonore.
  - Le clavier est alors déverrouillé et l'icone 🔑 disparaît de l'écran.

Il est également possible de déverrouiller le clavier en replaçant simplement le combiné sur le chargeur.

versatis_d100_français.qxp 09/06/2008 09:59 Page 16

5.7 RECHERCHER LE COMBINÉ (FONCTION PAGING)

Pour localiser un combiné égaré :

- Appuyer sur la touche de la base : le(s) combiné(s) associé(s) à la base va/vont sonner pendant 30 secondes.
- Lorsque vous avez retrouvé votre combiné, appuyez sur la touche [ok] du combiné ou appuyez de nouveau sur la touche de la base pour arrêter la sonnerie.

6. RÉGLAGES DU COMBINÉ

6.1 RÉGLER LE VOLUME DE SONNERIE DU COMBINÉ

Vous pouvez choisir entre 4 niveaux de volume pour la sonnerie du combiné.

- Appuyer sur la touche [⊗prog].
  - La lettre "P" apparaît sur l'afficheur.
- Appuyer sur la touche et sélectionner "P02" ou appuyer sur les touches [□␣], [2abc].
- Appuyer sur la touche [ok] puis sur la touche [□␣] pour accéder au réglage du volume.
- Appuyer sur la touche [ok] pour confirmer.

versatis_d100_français.qxp 09/06/2008 09:59 Page 17

- Pour désactiver la sonnerie (niveau 0), appuyer sur la touche [⊏␣]. Pour sélectionner le niveau FAIBLE (1), MOYEN (2) ou FORT (3), appuyer respectivement sur la touche [1], [2abc] ou [3def]. La mélodie choisie pour la sonnerie sera jouée selon le volume sélectionné. La sélection peut également s'effectuer par appui sur la touche [↕].

En cas d'appui sur une touche incorrecte, un bip d'erreur est émis.

- Appuyer sur la touche [ok] pour confirmer la sélection.
  - ▸ Un bip de confirmation est émis et l'écran d'accueil réapparaît.

6.2 SÉLECTIONNER LA MÉLODIE POUR LA SONNERIE DU COMBINÉ

Vous pouvez choisir parmi 3 mélodies.

- Appuyer sur la touche [prog].
  - ▸ La lettre "P" apparaît sur l'afficheur.
- Appuyer sur la touche [↕] et sélectionner "P02" ou appuyer sur les touches [⊏␣], [2abc].
- Appuyer sur la touche [ok] puis sur la touche [1] pour accéder au réglage de la mélodie.
- Appuyer sur la touche [ok] pour confirmer.
- Pour sélectionner la mélodie 1, 2 ou 3, appuyer respectivement sur la touche [1], [2abc] ou [3def]. Le téléphone jouera alors la mélodie sélectionnée pour la sonnerie. La sélection peut également s'effectuer par appui sur la touche [↕]. En cas d'appui sur une touche incorrecte, un bip d'erreur est émis.
- Appuyer sur la touche [ok] pour confirmer la sélection.
  - ▸ Un bip de confirmation est émis et l'écran d'accueil réapparaît.

versatis_d100_français.qxp 09/06/2008 09:59 Page 18

6.3 ACTIVER / DÉSACTIVER LES BIPS DES TOUCHES

- Appuyer sur la touche [⊗prog].
  - ▸ La lettre "P" apparaît sur l'afficheur.
- Appuyer sur la touche et sélectionner "P05" ou appuyer sur les touches [0 ␣], [5 jkl].
- Appuyer sur la touche [ok] pour accéder au réglage des bips des touches.
- Pour désactiver les bips, appuyer sur la touche [0 ␣]. Pour activer les bips, appuyer sur la touche [1]. La sélection peut également s'effectuer par appui sur la touche .
- Appuyer sur la touche [ok] pour confirmer la sélection.
  - ▸ Trois bips différents sont émis pour indiquer l'appui sur les touches et l'échec ou la réussite de l'opération.

6.4 ACTIVER / DÉSACTIVER LE MODE "DÉCROCHAGE AUTOMATIQUE"

Lorsque ce mode est activé, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur la touche [ok] pour prendre un appel : il suffit d'ôter le combiné de sa base.

- Pour accéder à ce mode, appuyer sur la touche [⊗prog].
  - ▸ La lettre "P" apparaît sur l'afficheur.
- Appuyer sur la touche et sélectionner "P04" ou appuyer sur les touches [0 ␣], [4 ghi].
- Appuyer sur la touche [ok] pour accéder au réglage du "Décrochage Automatique".

versatis_d100_français.qxp 09/06/2008 09:59 Page 19

- Pour désactiver le mode “Décrochage Automatique”, appuyer sur la touche [⊡␣]. Pour activer le mode “Décrochage Automatique”, appuyer sur la touche [1]. La sélection peut également s'effectuer par appui sur la touche .
- Appuyer sur la touche [ok] pour confirmer.

7. RÉGLAGES DE LA BASE

7.1 CHANGER LE CODE CONFIDENTIEL (PIN)

Le code confidentiel de la base est utilisé notamment pour associer un nouveau combiné.

- Appuyer sur la touche [prog].
  - ▸ La lettre "P" apparaît sur l'afficheur.
- Appuyer sur la touche et sélectionner "P12" ou appuyer sur les touches [1], [2abc].
- Appuyer sur la touche [ok] puis entrer le code PIN du combiné.
- Entrer le nouveau code PIN du combiné (4 chiffres).
- Appuyer sur la touche [ok] pour confirmer.
  - ▸ Le combiné émet un bip sonore.

versatis_d100_français.qxp 09/06/2008 09:59 Page 20

7.2 RÉGLER LE VOLUME DE SONNERIE DE LA BASE

Vous pouvez choisir entre 4 niveaux de volume pour la sonnerie de la base.

- Appuyer sur la touche [⊗prog].
- Appuyer sur les touches [⊏␣] et [3 def] puis sur la touche [ok] pour accéder au menu de réglage de la base.
- Appuyer sur la touche [⊏␣] puis sur la touche [ok] pour accéder au réglage du volume de sonnerie.
- Pour désactiver la sonnerie (niveau 0), appuyer sur la touche [⊏␣]. Pour sélectionner le niveau FAIBLE (1), MOYEN (2) ou FORT (3), appuyer respectivement sur la touche [1], [2 abc] ou [3 def]. La mélodie choisie pour la sonnerie sera jouée selon le volume sélectionné.
- Appuyer sur la touche [ok] pour confirmer la sélection.

7.3 SÉLECTIONNER LA MÉLODIE POUR LA SONNERIE DE LA BASE

Vous pouvez choisir parmi 3 mélodies.

- Appuyer sur la touche [⊗prog].
- Appuyer sur les touches [⊏␣] et [3 def] puis sur la touche [ok] pour accéder au menu de réglage de la base.
- Appuyer sur la touche [1] puis sur la touche [ok] pour accéder au menu de sélection de la mélodie de la base.
- Pour sélectionner la mélodie 1, 2 ou 3, appuyer respectivement sur la touche [1], [2 abc] ou [3 def].

  ▸ La mélodie sélectionnée sera jouée.
- Appuyer sur la touche [ok] pour confirmer la sélection.

versatis_d100_français.qxp 09/06/2008 10:00 Page 21

7.4 CHANGER LE TEMPS DE FLASHING (COUPURE CALIBRÉE)

Sur le réseau français, la durée de la coupure est de 300 ms.

- Appuyer sur la touche [prog].

  ▸ La lettre "P" apparaît sur l'afficheur.

- Appuyer sur la touche [↕] et sélectionner "P07" ou appuyer sur les touches [0], [9].

- Appuyer sur la touche [ok] pour accéder au menu du temps de flashing.

Puis :

- Appuyer sur [0] pour un temps de coupure calibrée de 100 ms.
- Appuyer sur [1] pour un temps de coupure calibrée de 300 ms.
- Appuyer sur [2] pour un temps de coupure calibrée de 600 ms.
- Appuyer sur la touche [ok] pour valider.

7.5 REVENIR AUX RÉGLAGES PAR DÉFAUT

Si vous souhaitez revenir aux réglages par défaut :

- Appuyer sur la touche [prog].

  ▸ La lettre "P" apparaît sur l'afficheur.

- Appuyer sur la touche [↕] et sélectionner "P13" ou appuyer sur les touches [1], [3]. Appuyer sur [ok].

- Puis appuyer respectivement sur [0] ou sur [1] pour revenir aux réglages par défaut du combiné ou de la base.

- Appuyer sur la touche [ok] pour valider.

versatis_d100_français.qxp 09/06/2008 10:00 Page 22

8. UTILISER VOTRE TÉLÉPHONE AVEC PLUSIEURS COMBINÉS

8.1 ASSOCIER LE COMBINÉ À UNE BASE

Vous pouvez associer jusqu'a 4 combinés à la base de votre **VERSATIS D100**. Si vous avez déjà 4 combinés associés, vous devez d'abord en désinstaller un avant d'associer un nouveau combiné.

8.1.1 Associer un combiné

Sur la base, appuyer sur la touche pendant 5 secondes.

Sur le combiné :

- Appuyer sur la touche [prog].
  - La lettre "P" apparaît sur l'afficheur.
- Appuyer sur la touche et sélectionner "P10" ou appuyer sur les touches [1], [0].
- Appuyer sur la touche [ok] pour accéder au mode Association du combiné (lancement de la programmation).
- Entrer le code PIN (code par défaut : 0000).
- Appuyer sur la touche [ok] pour confirmer.
  - Si le combiné trouve la base, un bip long est émis pour indiquer que l'association a réussi.
  - Si le combiné ne trouve pas de base, un bip d'erreur est émis et le combiné passe en mode Veille.
- Entrer le numéro du combiné (1 à 4).
  - Si aucun numéro n'est entré pour le combiné, ce numéro peut être attribué automatiquement par le système.

versatis_d100_français.qxp 09/06/2008 10:00 Page 23

8.1.2 Désinstaller un combiné

- Appuyer sur la touche [prog].
  - La lettre "P" apparaît sur l'afficheur.
- Appuyer sur la touche [▲/▼] et sélectionner "P11" ou appuyer sur les touches [1], [1].
- Appuyer sur [ok] pour choisir la procédure de désinstallation.
- Entrer le numéro du combiné à désinstaller (1 à 4).

8.2 APPEL INTERNE (INTERCOMMUNICATION)

Appeler un combiné interne

- Appuyer sur la touche [# int] jusqu'à émission d'un bip sonore.
  - L'icone **INT** apparaît sur l'afficheur, de même que le numéro de chaque combiné associé à la base.
- Entrer le numéro du combiné à appeler.

Répondre à un appel interne

- Appuyer sur la touche [ok] pour répondre.

8.3 TRANSFÉRER UN APPEL EXTERNE

- En cours de communication, appuyer sur la touche [# int] et la maintenir enfoncée jusqu'à émission d'un bip sonore.
- Entrer le numéro du combiné à appeler (1 à 4) ou appuyer sur la touche [*] pour appeler tous les combinés associés.
- Lorsque le correspondant interne répond, appuyer sur la touche [⏻] pour transférer l'appel.

Nota : Si le correspondant interne ne répond pas, la communication avec le correspondant externe est automatiquement rétablie au bout d'environ 30 secondes.

versatis_d100_français.qxp 09/06/2008 10:00 Page 24

8.4 CONFÉRENCE À TROIS

Vous pouvez parler simultanément à un correspondant interne et à un correspondant externe. Lorsque vous êtes en ligne avec un correspondant externe :

- Faire un appui long sur la touche # int.

  ▸ L'appel du correspondant externe est mis en attente.

- Entrer le numéro du combiné interne à appeler et attendre que le correspondant interne réponde.

- Faire un appui long sur la touche * tone pour lancer la conférence à trois.

- Appuyer sur la touche pour mettre fin à la conversation.

9. EN CAS DE PROBLÈME ...

Problèmes	Causes	Solutions
L'association a échoué.	La charge des batteries est insuffisante.	Charger les batteries pendant 15 heures (voir paragraphe 1.1.4 "Mise en place des batteries rechargeables dans le combiné sans fil").
	Le combiné et la base n'ont pas été préparés pour l'association.	Débrancher puis rebrancher l'adaptateur secteur.

versatis_d100_français.qxp 09/06/2008 10:00 Page 25

Problèmes	Causes	Solutions
L'afficheur ne comporte aucune indication.	Les batteries sont déchargées.	Charger les batteries ou les remplacer (voir paragraphe 1.1.4 "Mise en place des batteries rechargeables dans le combiné sans fil").
	Le combiné est éteint (désactivé).	Appuyer sur ou reposer le combiné sur sa base.
	L'appareil n'est pas alimenté.	Vérifier que le pack batterie est correctement positionné. Vérifier le branchement électrique.
Les touches ne réagissent pas.	Le clavier est verrouillé.	Appuyer sur pendant plus d'une seconde.
Vous n'avez pas de tonalité.	Le combiné est hors de portée de la base.	Rapprocher le combiné de la base.
	Le combiné n'a pas été associé.	Associer le combiné (voir paragraphe 8.1 "Associer le combiné à une base").
	La base n'est pas active.	Débrancher puis rebrancher l'adaptateur secteur au niveau de la prise murale (220-230 V / 50 Hz). Brancher puis rebrancher la prise d'alimentation à la partie inférieure de la base (passer le câble autour des nervures puis l'insérer dans la rainure).

versatis_d100_français.qxp 09/06/2008 10:00 Page 26

Problèmes	Causes	Solutions
La qualité audio est mauvaise ou se dégrade en cours de communication.	Vous êtes hors de portée de la base ou dans un environnement perturbé.	Se rapprocher de la base.
	Vous avez l'ADSL	Brancher un filtre ADSL agréé entre la prise téléphonique et la fiche murale.
Votre correspondant ne vous entend pas.	Le micro est coupé et la fonction secret est activée.	Se reporter au paragraphe 3.5 "Fonction secret (désactiver le micro)".
Le combiné ou la base ne sonne pas.	La sonnerie est coupée.	Se reporter aux paragraphes 6.1 et 7.2 "Régler le volume de sonnerie".
Les batteries sont toujours déchargées après plusieurs heures de charge.	La base ou le chargeur n'est pas alimenté.	Vérifier le branchement de l'alimentation électrique.
	Les batteries du combiné sont défectueuses.	S'adresser au revendeur pour se procurer de nouvelles batteries.
Que faire si vous avez oublié le code PIN ?		Revenir aux réglages par défaut : le code PIN se réinitialisera à 0000. Voir paragraphe 7.5 "Revenir aux réglages par défaut".
		Si l'icône clignote, le combiné doit être réassocié. Pour l'association du combiné, voir paragraphe 8.1 "Associer le combiné à une base".

versatis_d100_français.qxp 09/06/2008 10:00 Page 27

Toutefois, si le problème persiste, une assistance téléphonique est à votre disposition au numéro suivant : **0820 820 217** du lundi au samedi de 8 h 00 à 19 h 00 (appel facturé selon le tarif en vigueur).

Avant de contacter l'assistance technique, merci de noter le numéro de série de votre téléphone, situé sous la base et commençant par S/N° : ...

Par ailleurs, nous vous prions de bien vouloir contacter l'assistance téléphonique avec un autre poste, que celui pour lequel vous appelez, et d'avoir ce dernier à portée de main pour d'éventuelles manipulations.

Le magasin où vous avez acheté votre téléphone est également en mesure de vous renseigner et d'assurer le service après-vente.

10. GARANTIE

VERSATIS D100 est un équipement agréé conformément à la réglementation européenne, attesté par le marquage CE.

Vous bénéficiez d'une garantie légale sur ce produit et pour toute information relative à cette garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur.

Indépendamment de la garantie légale dont les produits bénéficient, le revendeur garantit la conformité des produits à leurs spécifications techniques pendant une durée de douze (12) mois, pièces et main-d'œuvre, à compter de la date figurant sur la preuve d'achat du produit. Il vous appartient donc de conserver votre facture ou votre ticket de caisse précisant la date d'achat du produit et le nom du revendeur. Néanmoins, si la garantie légale en vigueur dans votre pays excède douze (12) mois, la garantie légale est alors seule applicable. La pièce ou le produit non conforme sera réparé ou remplacé sans frais, par une pièce ou un produit identique ou au moins équivalent en termes de fonctionnalité et de performance. Si la réparation ou le remplacement s'avéraient impossibles, le produit vous serait remboursé ou échangé par un produit équivalent.

Le produit ou la pièce de rechange, qui peuvent être neufs ou reconditionnés, sont garantis soit pour une période de trois mois à compter de la réparation, soit jusqu'à la fin de la période de garantie initiale si cette dernière est supérieure à trois mois étant précisé que toute période d'immobilisation d'au moins sept (7) jours s'ajoutera à la durée de garantie qui restait à courir. Toute pièce ou produit renvoyé et remplacé devient la propriété du constructeur.

Toutefois, la présente garantie est exclue dans les cas suivants :

versatis_d100_français.qxp 09/06/2008 10:00 Page 28

- une installation ou une utilisation non conforme aux instructions figurant dans ce guide ;

- un mauvais branchement ou une utilisation anormale du produit, notamment avec des accessoires non prévus à cet effet ;

- une usure normale ;

- le non-respect des normes techniques et de sécurité en vigueur dans la zone géographique d'utilisation ;

- produits ayant subi un choc ou une chute ;

- produits détériorés par la foudre, une surtension électrique, une source de chaleur ou ses rayonnements, un dégât des eaux, l'exposition à des conditions d'humidité excessive, ou toute autre cause extérieure au produit ;

- un entretien défectueux, une négligence ;

- une intervention, une modification ou une réparation effectuée par une personne non agréée par le constructeur ou le revendeur.

Cette garantie n'est pas exclusive de l'application de la garantie légale du pays dans lequel vous avez effectué l'achat ; c'est-à-dire pour la France, cette garantie légale s'applique vis-à-vis de votre vendeur dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du code civil.

Par ailleurs, en France, les règles suivantes s'appliquent au vendeur :

"Article. L. 211-4 du code de la consommation : Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité ;

versatis_d100_français.qxp 09/06/2008 10:00 Page 29

Article L. 211-5 du code de la consommation : Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1. Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant ; - correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; - présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2. Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté ;

Article L. 211-12 du code de la consommation : L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien ;

Article 1641 du code civil : Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus ;

Article 1648 du code civil : L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur, dans un bref délai, suivant la nature des vices rédhibitoires, et l'usage du lieu où la vente a été faite."

SOUS RESERVE DES DISPOSITIONS LEGALES, TOUTES GARANTIES AUTRES QUE CELLES DECRITES AUX PRESENTES SONT EXPRESSEMENT EXCLUES.

versatis_d100_français.qxp 09/06/2008 10:00 Page 30

11. SÉCURITÉ

En cas de danger, l'adaptateur secteur sert de dispositif de sectionnement de l'alimentation 230 V. Il doit donc être installé, par précaution, près de l'appareil et être facilement accessible. Pour couper le dispositif de la source d'alimentation primaire, l'adaptateur secteur doit être débranché de la prise 230 V AC / 50 Hz.

En cas de défaillance de l'adaptateur secteur, ce dernier doit être remplacé par un modèle identique.

En l'absence d'alimentation secteur ou en cas de coupure secteur, les postes utilisant des combinés sans fil ne sont plus fonctionnels.

Vous ne pourrez pas passer ou recevoir des appels en cas d'urgence.

Pour cette raison, il est recommandé d'utiliser en complément un poste téléphonique conventionnel ne nécessitant pas de courant secteur.

! ***Ne pas utiliser votre poste téléphonique pour signaler une fuite de gaz à proximité de cette fuite.***

En cas d'orage, il est préconisé de ne pas utiliser cet appareil.

Ne tentez pas d'ouvrir les piles ou batteries qui contiennent des substances chimiques. En cas de suintement ou de coulure, empêchez tout contact avec la peau et les muqueuses (les yeux, la bouche, le nez). Le cas échéant, rincez la partie atteinte pendant une vingtaine de minutes à l'eau courante et consultez d'urgence un médecin. Nettoyez le téléphone à l'aide d'un papier absorbant ou d'un chiffon sec et contactez votre revendeur pour changer votre pack batterie.

Par la présente Thomson Telecom déclare que le **VERSATIS D100** est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

CE

versatis_d100_français.qxp 09/06/2008 10:00 Page 31

12. ENVIRONNEMENT

Ce symbole signifie que votre appareil électronique hors d'usage doit être collecté séparément et non jeté avec les déchets ménagers. Dans ce but, l'Union Européenne a institué un système de collecte et de recyclage spécifique dont les producteurs ont la responsabilité.

Cet appareil a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés. Les appareils électriques et électroniques sont susceptibles de contenir des éléments qui, bien qu'indispensables au bon fonctionnement du système, peuvent s'avérer dangereux pour la santé et l'environnement s'ils sont manipulés ou éliminés de manière incorrecte. Par conséquent, veuillez ne pas jeter votre appareil usagé avec les ordures ménagères.

Si vous êtes propriétaire de l'appareil, vous devez le déposer au point de collecte local approprié ou le remettre à votre vendeur contre l'achat d'un appareil neuf.

- Si vous êtes un utilisateur professionnel, référez-vous aux instructions de votre fournisseur.
- Si l'appareil vous est loué ou remis en dépôt, contactez votre fournisseur de service.

Aidez-nous à préserver l'environnement dans lequel nous vivons !

Les piles ou batteries usagées de votre téléphone (s'il en est équipé) doivent être éliminées conformément à la réglementation en vigueur sur la protection de l'environnement. Veuillez vous conformer aux réglementations locales. Vous devez rapporter vos piles ou batteries à votre revendeur ou les déposer dans un centre de récupération prévu à cet effet.

THOMSON
images & beyond

CE

DECLARATION DE CONFORMITE CE

conformément aux dispositions de la nouvelle directive 1999/5/CE du Parlement Européen et du Conseil du 9 mars 1999 concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunication et la reconnaissance mutuelle de leur conformité :

THOMSON TELECOM
Dont l'établissement principal est
46, quai A. Le Gallo
92648 BOULOGNE cedex
France

Certifie que

les produits Alcatel Versatis D100, Versatis D100 Duo et Versatis D100 Trio sont conformes aux normes et autres documents normatifs suivants :

- EN 60950-1 (2006)
- EN 301 489-1(2005)/ EN 301 489-6 (2002)
- EN 301 406 (2003)

Cette conformité s'entend pour autant que le produit pour lequel elle est donnée est installé et utilisé suivant les instructions fournies dans le manuel d'utilisation.

Boulogne, le 20 mai 2008
Karsten VERHAEGEN
General Manager Telephony & Mobility

versatis_d100_français.qxp 09/06/2008 10:00 Page 32